

# MICROCOMPONENTE DE AUDIO Y VIDEO

Manual de instrucciones

Nombre del producto : MICROCOMPONENTE DE AUDIO Y VIDEO  
Modelo : CMT-DX400A  
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

## ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica, no exponga este aparato a goteo o salpicaduras, y no ponga objetos llenos de líquido, tales como jarrones, encima del aparato.

Para reducir el riesgo de que se produzca un incendio, no cubra las aberturas de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No ponga fuentes de llama descubierta tales como velas encendidas encima del aparato.

Como para desconectar la unidad de la red eléctrica se utiliza la clavija principal, conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anomalía en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

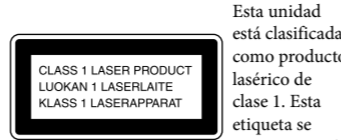
No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

No exponga las pilas ni dispositivos con pilas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.

La unidad no estará desconectada de la red eléctrica mientras se halle conectada a la toma de corriente de ca, aunque la propia unidad haya sido apagada.

Una excesiva presión de sonido de los auriculares y los cascos podrá ocasionar una pérdida auditiva.

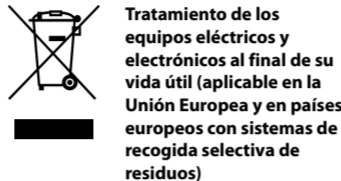
**PRECAUCIÓN**  
La utilización de instrumentos ópticos con este producto incrementará los riesgos para los ojos.



Esta unidad está clasificada como producto láser de clase 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.

**Aviso para clientes: la información siguiente es aplicable solamente para equipos vendidos en países en los que se aplican las directivas de la UE.**

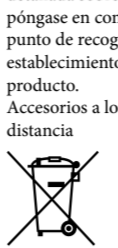
Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Komai Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor dirigirse a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.



**Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el

correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto. Accesorios a los que se aplica: Mando a distancia



**Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con el símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

## Licencias y marcas comerciales

- Este sistema incorpora Dolby® Digital.
  - Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.
  - "Dolby" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- Windows Media es una marca comercial registrada o bien una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.

- Este producto contiene tecnología que está sujeta a ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft. La utilización o distribución de esta tecnología fuera de este producto está prohibida sin la licencia(s) apropiada de Microsoft.
- AGENCIA DE MPEG-4 VISUAL: ESTE PRODUCTO SE CONCEDE BAJO LA LICENCIA DE LA CARTERA DE PATENTES MPEG-4 VISUAL PARA USO PERSONAL Y NO COMERCIAL PARA UN SOLO CONSUMIDOR PARA DECODIFICAR VIDEO DE ACUERDO CON EL ESTÁNDAR MPEG-4 VISUAL ("MPEG-4 VIDEO") CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR DEDICADO A UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL Y/O OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VIDEO AUTORIZADO POR MPEG LA PARA PROPORCIONAR VIDEO MPEG-4. NO SE OTORGA NINGUNA LICENCIA NI SE SUPONE IMPLÍCITA PARA NINGÚN OTRO USO. PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN, INCLUIDA LA RELACIONADA CON LA OBTENCIÓN DE LICENCIAS Y EL USO PROMOCIONAL, INTERNO Y COMERCIAL, PÓNGASE EN CONTACTO CON MPEG LA, LLC. CONSULTE <http://www.mpegla.com/>.
- Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas pertenecen a sus respectivos propietarios. En este manual, no se especifican los símbolos ™ y ®.

## Acerca de este manual

- "DVD" puede ser utilizado como término general para referirse a un DVD VIDEO, DVD-R, DVD-RW, DVD+R o DVD+RW.

©2011 Sony Corporation Printed in China

CMT-DX400A

ES

- DVD-R/RW con contenido catalogado como "Copy once" (copiar una vez) compatible con CPM (Content Protection for Recordable Media (Protección de contenido para soportes grabables)).

## Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

## Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

## Nota sobre las operaciones de reproducción de un DVD

Algunas operaciones de reproducción de los DVD podrán estar restringidas intencionalmente por los fabricantes de software. Como este sistema reproduce un DVD de acuerdo con los contenidos del disco, es posible que algunas funciones de reproducción no estén disponibles.

## Nota sobre los DVD de dos capas

Es posible que la imagen y el sonido de reproducción se interrumpan momentáneamente cuando cambian las capas.

## Código de región (DVD VIDEO solamente)

Su sistema tiene un código de región impreso en la parte posterior de la unidad y solamente reproducirá un DVD VIDEO (solo reproducción) etiquetado con un código de región idéntico o

**Nota sobre los CD multisección**  
Puede reproducir solamente la primera sesión de un disco multisección.

## Tipos de archivos que se pueden reproducir

| Formato de archivo                      | Extensiones      |
|---|------------------|
| Video Xvid                              | "avi"            |
| Video MPEG4 <sup>1)</sup>               | "mp4" o ".m4v"   |
| <b>Música</b>                           |                  |
| Formato de archivo                      | Extensiones      |
| MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) <sup>2)</sup> | "mp3"            |
| WMA <sup>3)</sup>                       | "wma"            |
| AAC <sup>4)</sup>                       | ".m4a"           |
| <b>Fotos</b>                            |                  |
| Formato de archivo                      | Extensiones      |
| JPEG                                    | ".jpg" o ".jpeg" |

<sup>1)</sup> Los códec de vídeo y audio admitidos son los siguientes:

- Códec de vídeo: MPEG4 Perfil Sencillo (AVC no es admitido.)
- Códec de audio: AAC-LC (HE-AAC no es admitido.)

<sup>2)</sup> El formato MP3 PRO no es admitido.

<sup>3)</sup> Los formatos WMA DRM, WMA Lossless y WMA PRO no son admitidos.

<sup>4)</sup> Los formatos AAC DRM y AAC Lossless no son admitidos.

## Notas

- Es posible que algunos archivos no se reproduzcan dependiendo del formato, el método de codificación o la condición de la grabación.

- Es posible que algunos dispositivos USB no funcionen con este sistema.
- Este sistema es compatible con ISO 9660 nivel 1/nivel 2 y Joliet para DATA CD.
- Este sistema es compatible con UDF (Universal Disk Format (Formato de disco universal)) para DATA DVD.
- El sistema es compatible con FAT12, FAT16 y FAT32 para dispositivo USB.
- El sistema puede reconocer los archivos y carpetas de un DATA DVD, DATA CD o dispositivo USB de la forma siguiente:
  - hasta 300 carpetas
  - hasta 648 archivos

- Es posible que lleve tiempo leer los archivos en los casos siguientes:
  - si hay muchas carpetas o archivos.
  - si la capacidad del dispositivo USB es muy grande.
  - si la memoria del dispositivo USB está fragmentada.

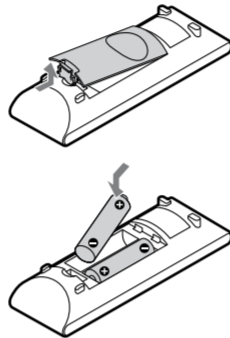
## Dispositivos USB compatibles con este sistema

Compruebe las páginas Web de abajo para ver información sobre dispositivos USB compatibles.

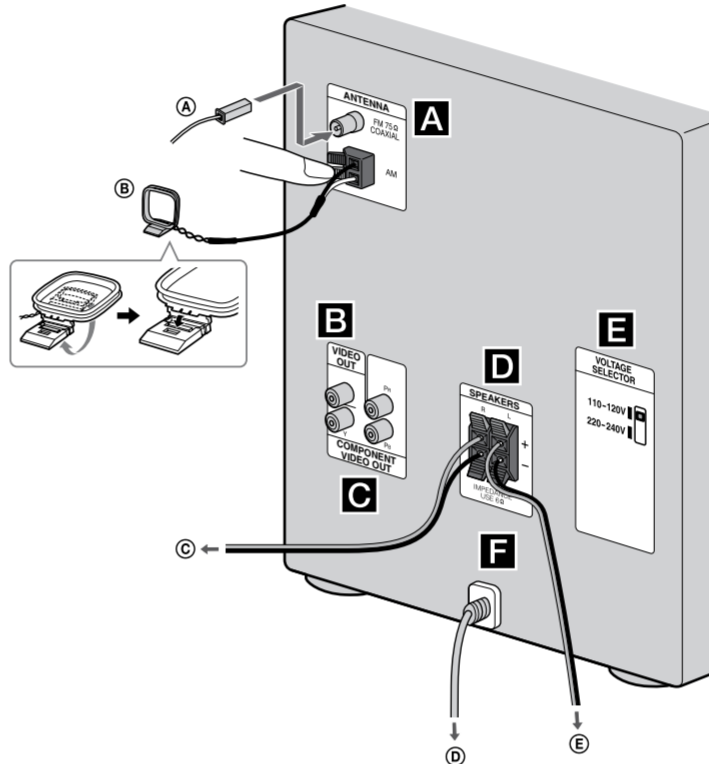
Para clientes en Europa: <<http://support.sony-europe.com/>>  
Para clientes en Latinoamérica: <<http://www.sony-latin.com/index.crp>>

## Preparación del mando a distancia

Inserte las dos pilas R6 (tamaño AA), haciendo coincidir las polaridades como se muestra a continuación.



## Conexión del sistema de forma segura



- A** Antena de FM de cable (Extendida horizontalmente.)
- B** Antena de AM de cuadro (excepto el modelo para Europa)
- C** Al altavoz derecho
- D** A una toma de corriente de la pared
- E** Al altavoz izquierdo

## Antenas

Encuentre un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción cuando instale las antenas.

Mantenga las antenas alejadas de los cables de los altavoces y del cable de alimentación para evitar captación de ruido.

## Toma VIDEO OUT

Conecte la toma de entrada de vídeo del televisor o proyector.

**Tomas COMPONENT VIDEO OUT**  
Conecte las tomas de entrada de vídeo componente del televisor o proyector utilizando los cables de vídeo componente opcionales para obtener imágenes de vídeo de mayor calidad. Si su televisor acepta señal progresiva, consulte "[Progresivo]" (página 22) para establecer el modo de exploración progresiva.

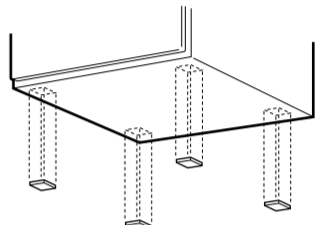
**Altavoces**  
Inserte solamente la parte pelada de los cables.

**Selector de tensión**  
Para modelos con selector de tensión, ajuste VOLTAGE SELECTOR a la tensión de la red de suministro local.

**Alimentación**  
Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared. Si el adaptador suministrado en la clavija no encaja en la toma de corriente de la pared, quítele de la clavija (solamente para los modelos equipados con adaptador).

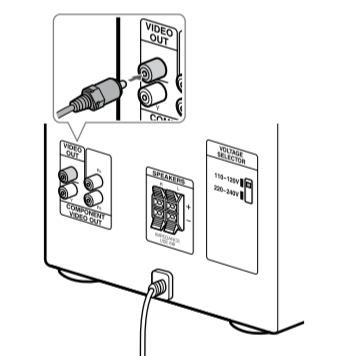
## Colocación de las almohadillas de altavoz

Coloque las almohadillas de altavoz suministradas en cada esquina de la parte inferior de los altavoces para evitar que se deslicen.

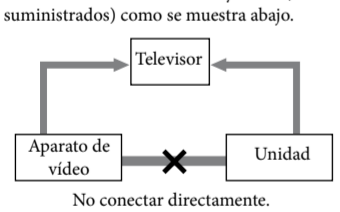


## Conexión de su TV

Conecte la toma de entrada de vídeo de su televisor a la toma VIDEO OUT de la unidad, utilizando el cable de vídeo suministrado.



**Cuando conecte un aparato de vídeo**  
Conecte el televisor y el aparato de vídeo utilizando los cables de vídeo y audio (no suministrados) como se muestra abajo.



Si conecta un aparato de vídeo entre este sistema y el televisor, es posible que se produzca fuga de vídeo cuando esté viendo la señal de vídeo de este sistema. No conecte un aparato de vídeo entre este sistema y el televisor.

## Configuración del sistema de color

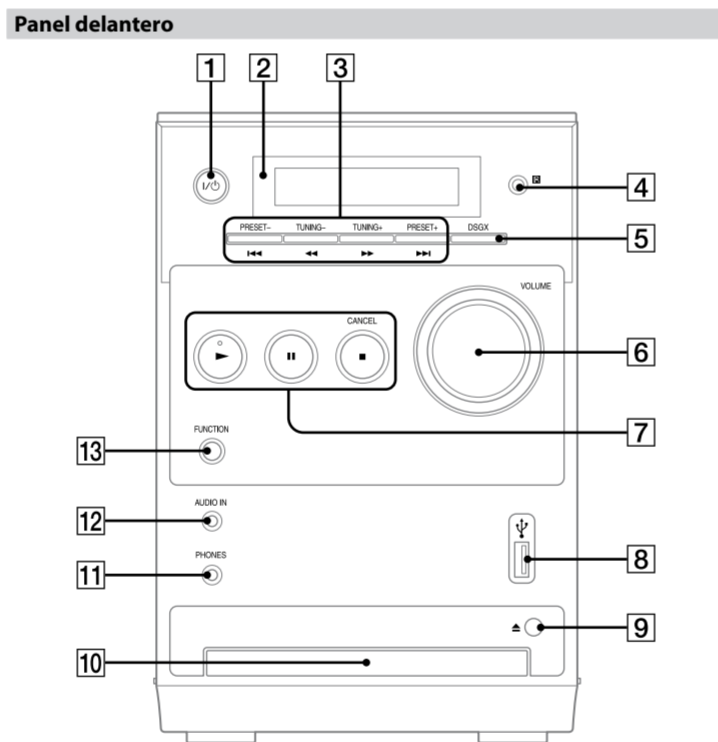
Cambie el sistema de color si es necesario entre [PAL], [Multi] o [NTSC] después de conectar su televisor. El sistema de color predeterminado en fábrica es [PAL] en el modelo para Europa, y [NTSC] en los modelos para Latinoamérica.

- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared.
- Pulse **I/O** para encender el sistema.
- Pulse **FUNCTION +/-** (o **FUNCTION** en la unidad) repetidamente para cambiar la función a DVD/CD. Si hay cargado un disco con función de reproducción automática la reproducción comenzará automáticamente. Pulse **■** (o **CANCEL ■** en la unidad) dos veces para detener la reproducción.
- Pulse **SETUP** en modo de parada. Aparece el menú de configuración.
- Pulse **\*/#** repetidamente para seleccionar [Página de preferencias], después pulse **⊙**.
- Pulse **\*/#** repetidamente para seleccionar [Tipo de televisor], después pulse **⊙**.
- Pulse **\*/#** repetidamente para seleccionar [PAL], [Multi] o [NTSC], después pulse **⊙**.
- Pulse **SETUP** para salir del menú de configuración.

## Nota

Es posible que la visualización en la pantalla del televisor se interrumpa momentáneamente después de cambiar el sistema de color como se ha descrito arriba.

## Partes y controles



## Reproducción de un disco

- Pulse **FUNCTION +/-** (o **FUNCTION** en la unidad) repetidamente para seleccionar la función DVD/CD.
- Pulse **▲** en la unidad para abrir la bandeja de discos.
- Ponga un disco en la bandeja de discos, después pulse **▲** en la unidad para cerrar la bandeja de discos. La reproducción comenzará automáticamente cuando cierre la bandeja de discos. Si la reproducción no comienza automáticamente, pulse **▶**.
- Pulse **VOLUME +/-** o gire el control **VOLUME** en la unidad para ajustar el volumen.

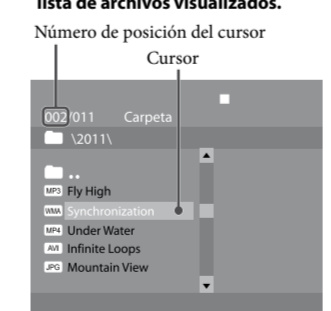
Con la cara de la etiqueta hacia arriba.

## Reproducción de archivos de un disco/dispositivo USB

- Pulse **FUNCTION +/-** (o **FUNCTION** en la unidad) repetidamente para seleccionar la función DVD/CD o USB.
  - DVD/CD: Para un disco.
  - USB: Para un dispositivo USB.
- Cargue la fuente.
  - Para un disco: Ponga un disco en la bandeja pulsando **▲** en la unidad para abrir o cerrar la bandeja de discos.
  - Para un dispositivo USB: Conecte un dispositivo USB al puerto (USB).



## 3 Seleccione un archivo deseado en la lista de archivos visualizados.



- Para mover el cursor: Pulse **◂** o **◃**.
- Para entrar en una carpeta: Pulse **⊙** o **▶** después de mover el cursor hasta una carpeta deseada.
- Para volver a la carpeta principal: Pulse **⊙** o **◂** después de mover el cursor hasta **▶**.

También puede comprobar la posición actual del cursor y su número en la información siguiente que aparecerá en el visualizador.

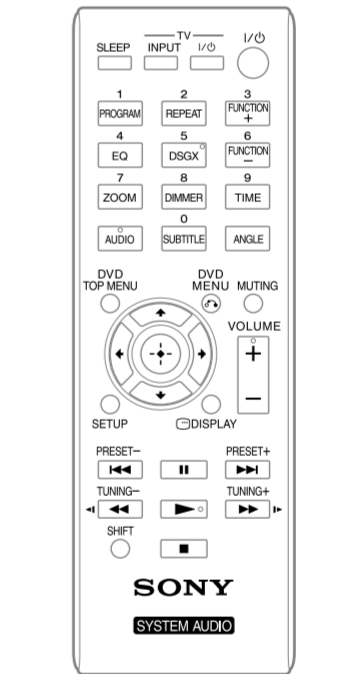
[FLD] XXX: Indica que se ha seleccionado una carpeta, representando su número de posición del cursor (ejemplo: "[FLD] 005").

[BACK]: Indica que se ha seleccionado .

Formato de archivo y XXX: Indica el formato de archivo del archivo seleccionado actualmente, representando su número de posición del cursor (ejemplo: "WMA 002").

- Botón **I/O** (encendido/en espera)  
Pulse para encender o apagar el sistema.
- Visualizador
- Botón **PRESET +/-**  
Pulse para seleccionar una emisora presintonizada.
- Botón **TUNING +/-**  
Pulse para sintonizar una emisora deseada.
- Botón **◀▶** (anterior/siguiente)  
Pulse para seleccionar una pista, archivo o capítulo.
- Botón **◀▶** (rebobinado/avance rápido)  
Pulse para encontrar un punto en una pista, archivo o capítulo.
- Sensor remoto
- Botón **DSGX**  
Pulse para activar o desactivar el efecto DSGX.
- Control **VOLUME**  
Gire para ajustar el volumen.
- Botón **▶** (reproducir)  
Pulse para iniciar o reiniciar la reproducción (reproducción con reanudación).
- Botón **||** (pausa)  
Pulse para hacer una pausa en la reproducción. Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
- Botón **CANCEL ■** (detener)  
Pulse para detener y recordar el punto de parada (punto de reanudación). Para reiniciar la reproducción desde el punto de reanudación (reproducción con reanudación), pulse **▶**. Pulse para cancelar la sintonización automática de una emisora de radio.
- Puerto **◀** (USB)  
Se utiliza para conectar un dispositivo USB.
- Botón **▲** (abrir/cerrar)  
Pulse para abrir o cerrar la bandeja de disco.
- Bandeja de discos
- Toma **PHONES**  
Se utiliza para conectar los auriculares.
- Toma **AUDIO IN**  
Se utiliza para conectar un componente de audio opcional.
- Botón **FUNCTION**  
Pulse para seleccionar la función.

## Mando a distancia



**SLEEP**  
Pulse para ajustar el temporizador de dormir.

**TV INPUT**  
Pulse para cambiar la fuente de entrada del televisor entre la señal de televisión y otra fuente de entrada. Tenga en cuenta que utilizando este mando a distancia solamente se pueden controlar televisores Sony.

**TV I/O (encendido/en espera)**  
Pulse para encender o apagar el televisor. Tenga en cuenta que utilizando este mando a distancia solamente se pueden controlar televisores Sony.

**I/O (encendido/en espera)**  
Pulse para encender o apagar el sistema.

**PROGRAM**  
Pulse para activar la reproducción de programa en la función DVD/CD, o pulse para presintonizar emisoras de radio en la función del sintonizador.

**REPEAT**  
Pulse para activar el modo de reproducción repetida/aleatoria.

**FUNCTION +**  
Pulse para seleccionar una función en orden consecutivo.

**EQ**  
Pulse para seleccionar un efecto sonoro.

**DSGX**  
Pulse para activar o desactivar el efecto DSGX.

**FUNCTION -**  
Pulse para seleccionar una función en orden consecutivo.

**ZOOM**  
Pulse para acercar con zoom o alejar con zoom una imagen visualizada cuando esté viendo un DVD VIDEO, un VIDEO CD, un vídeo Xvid, un vídeo MPEG4 o una imagen JPEG. Puede mover la porción ampliada de la imagen pulsando **\*/#**.

**DIMMER**  
Pulse para cambiar el brillo del visualizador.

**TIME**  
Pulse para visualizar o cambiar la información de tiempo durante la reproducción.

## Otras operaciones de reproducción

### Para cambiar ángulos (solamente para DVD VIDEO)

Pulse **ANGLE** durante la reproducción para seleccionar el ángulo deseado.

### Para visualizar subtítulos (solamente para DVD VIDEO)

Pulse **SUBTITLE** durante la reproducción para seleccionar el idioma de subtítulos deseado.

### Para cambiar el sonido

**Pulse AUDIO repetidamente durante la reproducción para seleccionar un formato de audio deseado.**

■ Cuando se reproduce un DVD Cuando reproduzca un DVD VIDEO con múltiples formatos de audio, puede cambiar el formato de audio entre PCM, Dolby Digital o MPEG. Si el DVD VIDEO ha sido grabado con pistas multilingües, también puede cambiar el idioma del audio.

■ Cuando se reproduce un CD/VIDEO CD Puede seleccionar ajustes de sonido estéreo o sonido monoaural para la salida de sonido por los altavoces. En los ajustes de sonido monoaural, puede seleccionar el sonido del canal derecho o izquierdo y escuchar el sonido del canal seleccionado a través de ambos altavoces derecho e izquierdo.

### Para reproducir un VIDEO CD con funciones PBC

Cuando empiece a reproducir un VIDEO CD con funciones PBC (Playback control (Control de reproducción)), aparecerá el menú PBC para realizar las operaciones.

■ Para reproducir sin utilizar el PBC En modo de parada, mantenga pulsado **SHIFT**, después pulse los botones numéricos para seleccionar el número de elemento deseado.

### Para ampliar la imagen visualizada

Puede acercar con zoom o alejar con zoom una imagen visualizada cuando está viendo un DVD VIDEO, un VIDEO CD, un vídeo Xvid, un vídeo MPEG4 o una imagen JPEG. Pulse **ZOOM** repetidamente para ampliar la imagen. La porción ampliada de la imagen se puede mover pulsando **\*/#**.



